



LUFTREINIGER LLK 19 A1

(DE) (CH)

LUFTREINIGER

Bedienungsanleitung

(FR) (CH)

PURIFICATEUR D'AIR

Mode d'emploi

(IT) (CH)

PURIFICATORE D'ARIA

Manuale di istruzioni per l'uso

HOYER Handel GmbH

Kühnhöfe 12
22761 Hamburg
GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations · Versione delle informazioni:

08/2025 ID: LLK 19 A1_25_V1.1

IAN 489979_2501

(DE) (CH)

IAN 489979_2501

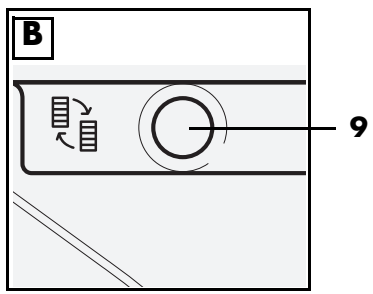
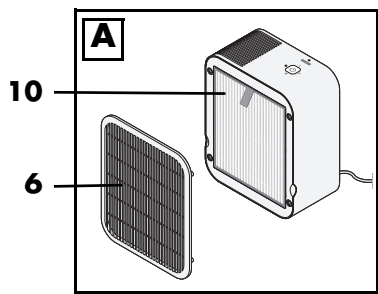
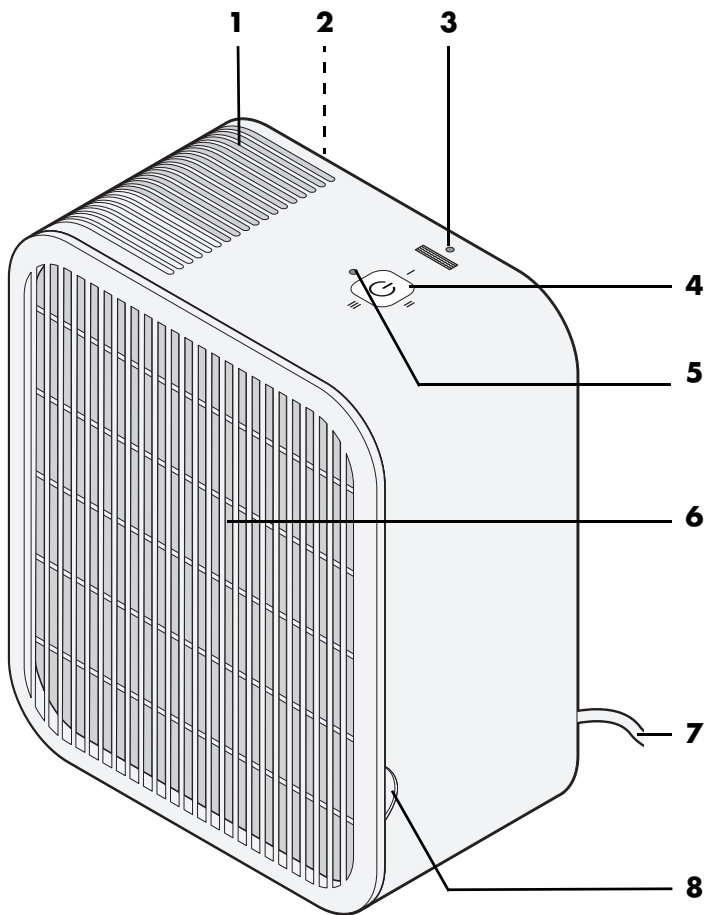
(DE) (CH)



Deutsch.....	2
Français	12
Italiano	22



Übersicht / Aperçu de l'appareil / Panoramica



Inhalt

1. Übersicht	2
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
3. Sicherheitshinweise	3
4. Lieferumfang	6
5. Gerät aufstellen	6
6. Bedienen	6
6.1 Gerät in Betrieb nehmen und ausschalten	6
6.2 Filter wechseln	7
7. Reinigen	7
8. Aufbewahren	7
9. Entsorgen	8
10. Problemlösung	8
11. Technische Daten	9
12. Garantie der HOYER Handel GmbH	9

1. Übersicht

- 1** Luftaustritt
- 2** Griffmulde auf der Rückseite des Gerätes zum Transportieren
- 3**  Filter-LED, wenn die LED blinkt, muss der Pollenfilter getauscht werden.
- 4**  Ein- /Ausschalter und Einstellen der Leistungsstufen **I, II, III**
- 5** LED leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist
- 6** Vorfilter vor dem Lufteintritt
- 7** Kabelfach mit Anschlussleitung und Netzstecker
- 8** Griffmulde zum Entfernen des Vorfilters
- 9**  Filterreset-Taste
- 10**  Pollenfilter

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Luftreiniger.

Für einen sicheren Umgang mit dem Gerät und um den ganzen Leistungsumfang kennenzulernen:

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- **Befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**
- **Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.**
- **Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Luftreiniger!

Symbole am Gerät



Führen Sie einen Filterwechsel durch, wenn die LED blinkt.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist geeignet als Luftreiner für trockene Innenräume bis ca. 15 m².

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Vorhersehbarer Missbrauch



BRANDGEFAHR!

- ⊙ Benutzen Sie das Gerät niemals dazu, Textilien oder andere Dinge auf, über oder vor dem Gerät zu trocknen.
- ⊙ Das Gerät darf nicht in Fahrzeugen jeglicher Art verwendet werden.

3. Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT! Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber unter Aufsicht benutzt werden.
- ⊙ Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ⊙ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ⊙ Wechseln Sie regelmäßig den Filter.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht:
 - in unmittelbarer Nähe eines Spülbeckens, einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens oder anderen feuchten Räumen
 - wenn es zuvor fallen gelassen wurde
 - wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Fläche.
- ⊙ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ⊙ Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung oder anderen Wartungen vom Netz.
- ⊙ Der freie Bereich um das Gerät muss mindestens 30 cm betragen.
- ⊙ Beachten Sie das Kapitel Reinigung.



GEFAHR für Kinder!

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere!

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des

Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.



GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit!

- ⊙ Das Gerät, die Netzanschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser: Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- ⊙ Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- ⊙ Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie erst danach das Gerät heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie es von einer Fachwerkstatt überprüfen.
- ⊙ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
 - wenn eine Störung auftritt
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen
 - bevor Sie das Gerät reinigen
 - bevor Sie den Filter wechseln
 - bei Gewitter
- ⊙ Versuchen Sie niemals, Finger oder Gegenstände durch die Lüftungsgitter in das Innere des Gerätes einzuführen.
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor.
- ⊙ Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss dieses den gültigen Sicherheitsbestimmungen entsprechen.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder die Netzanschlussleitung sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.
- ⊙ Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- ⊙ Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- ⊙ Das Gerät ist auch nach dem Ausschalten nicht vollständig vom Netz getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie den Netzstecker.
- ⊙ Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.



BRANDGEFAHR!

- ⊙ Während des Betriebes dürfen sich keine brennbaren Gegenstände (z. B. Vorhänge, Papier usw.) in unmittelbarer Umgebung des Gerätes befinden.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät niemals dazu, Textilien oder andere Dinge auf, über oder vor dem Gerät zu trocknen.
- ⊙ Das Gerät darf ausschließlich auf einem festen, ebenen, trockenen und nicht brennbaren Untergrund aufgestellt werden.
- ⊙ Halten Sie beim Aufstellen des Gerätes ringsherum einen Mindestabstand von 30 cm zu anderen Gegenständen oder der Wand ein.
- ⊙ Betreiben Sie das Gerät nie in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten.
- ⊙ Achten Sie immer darauf, dass die Luft frei ein- und austreten kann. Ansonsten kann es zu einem Hitzestau in dem Gerät kommen.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Stellen Sie das Gerät niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- ⊙ Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.

4. Lieferumfang

- 1 Luftreiniger
- 1 Pollenfilter (eingesetzt) **10**
- 1 Kurzanleitung (beiliegend)
- 1 Bedienungsanleitung (online)

Auspacken

1. Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie die Teile auf Vollständigkeit und darauf, ob alle Teile unversehrt sind.

5. Gerät aufstellen



BRANDGEFAHR!

- ⊙ Das Gerät darf ausschließlich auf einem festen, ebenen, trockenen und nicht brennbaren Untergrund aufgestellt werden. Das Gerät darf z. B. nicht auf einem hochflorigen Teppich aufgestellt werden.
- ⊙ Halten Sie beim Aufstellen des Gerätes ringsherum einen Mindestabstand von 30 cm zu anderen Gegenständen oder der Wand ein.
- ⊙ Während des Betriebes dürfen sich keine brennbaren Gegenstände (z. B. Vorhänge, Papier usw.) in unmittelbarer Umgebung des Gerätes befinden.

- Wählen Sie einen Standort, der den Sicherheitshinweisen entspricht.
- Wählen Sie den Standort so, dass sich keine Personen, Tiere oder Pflanzen direkt in der Auslassöffnung sitzen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Gerätes.

6. Bedienen

6.1 Gerät in Betrieb nehmen und ausschalten

1. Ziehen Sie soviel Anschlussleitung aus dem Kabelfach, wie Sie benötigen und stecken Sie den Netzstecker **7** in eine Steckdose, die den technischen Daten entspricht.
 - Die LEDs **3** und **5** leuchten kurz.
2. Mit der Taste **4**, schalten Sie das Gerät ein, wechseln die Leistungsstufen und schalten das Gerät wieder aus.
 - 1x drücken: Gerät einschalten. Die niedrigste Leistungsstufe (**I**) ist gewählt und die LED **5** leuchtet schwach.
 - 2x drücken: Die mittlere Leistungsstufe (**II**) ist gewählt und die LED **5** leuchtet etwas heller.
 - 3x drücken: Die höchste Leistungsstufe (**III**) ist gewählt und die LED **5** leuchtet hell. Durch wiederholtes Drücken kehrt das Gerät wieder zu der niedrigsten Leistungsstufe (**I**) zurück.
 - Taste **4** ca. 3 Sekunden gedrückt halten: Das Gerät wird ausgeschaltet und die LED **5** erlischt.

6.2 Filter wechseln

Wenn die Filter-LED **3** blinkt und ein akustisches Signal ertönt, muss der eingelegte Pollenfilter **10** ersetzt werden.

Intervalle

Filter	Wie oft?	Was ist zu tun?
Vorfilter 6	alle 2 - 4 Wochen	reinigen
Pollenfilter 10	alle 6 Monate	austauschen

1. Nehmen Sie den Vorfilter **6** ab. Am Besten greifen Sie ihn an der Griffmulde **8** seitlich am Gerät.
2. **Bild A:** Nehmen Sie den Pollenfilter **10** aus dem Luftreiniger indem Sie ihn oben an der Lasche herausziehen und entsorgen Sie ihn im Hausmüll.
3. Saugen Sie den Vorfilter **6** vorsichtig mit einem Staubsauger ab.
4. **Bild B:** Drücken Sie die Filterreset-Taste **9** im Inneren des Gerätes, bis die LED **3** für die Filteranzeige kurz blinkt. So weiß das Gerät, dass ein neuer Pollenfilter **10** eingesetzt wurde.
5. Setzen Sie den neuen Pollenfilter **10** ein und setzen den Vorfilter **6** wieder auf das Gerät.

7. Reinigen

Damit Sie lange Freude an Ihrem Gerät haben, sollten Sie es regelmäßig reinigen.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker **7**.
- ⊙ Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser.
- ⊙ Lassen Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in das Gerät laufen.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.

Gerät

1. Der Vorfilter **6** kann mit einem Staubsauger abgesaugt werden. Falls erforderlich kann dieser Filter auch mit Wasser gereinigt werden.
2. Reinigen Sie das Gerät außen mit einem angefeuchteten Tuch. Sie können auch etwas Spülmittel nehmen.
3. Wischen Sie mit einem Tuch welches mit klarem Wasser angefeuchtet ist nach.
4. Wischen Sie das Gerät innen mit einem trockenen Tuch aus.
5. Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig getrocknet ist.

8. Aufbewahren

- Ziehen Sie den Netzstecker **7**, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Schieben Sie die Netzanschlussleitung in das Kabelfach.

9. Entsorgen

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten. Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.



Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

Gerät entsorgen in Deutschland

In Deutschland sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unent-

geltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

10. Problemlösung

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Keine Funktion	- Ist die Stromversorgung sichergestellt? - Überprüfen Sie den Anschluss.
Die Wirkung des Gerätes scheint nachzulassen.	Wechseln Sie den Pollenfilter 10.

11. Technische Daten

Modell:	LLK 19 A1
Netzspannung:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Leistung:	19 W
Leistungsaufnahme im Standby:	≤ 0,5 W

Verwendete Symbole

	Schutzisolation
	Geprüfte Sicherheit: Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform. Gilt nicht für die Schweiz.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.
	Wechselspannung

Technische Änderungen vorbehalten.

12. Garantie der HOYER Handel GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Leuchtmittel oder andere Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer **IAN: 489979_2501** und den Kassenbon als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer finden Sie auf dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Gerätes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) **489979_2501** Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service-Center

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: hoyer@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: hoyer@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 489979_2501



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist.

Kontaktieren Sie zunächst das genannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12

22761 Hamburg

DEUTSCHLAND

Sommaire

1. Aperçu de l'appareil	12
2. Utilisation conforme	13
3. Consignes de sécurité	13
4. Éléments livrés	16
5. Installation de l'appareil	16
6. Commande	16
6.1 Mettre l'appareil en fonctionnement et l'éteindre	16
6.2 Remplacement du filtre	17
7. Nettoyage	17
8. Rangement	18
9. Élimination	18
10. Dépannage	18
11. Caractéristiques techniques	19
12. Garantie de HOYER Handel GmbH	19

1. Aperçu de l'appareil

- 1** Sortie d'air
- 2** Poignée encastrée à l'arrière de l'appareil pour le transport
- 3**  DEL filtre, si la DEL clignote, le filtre à pollen doit être remplacé.
- 4**  Interrupteur Marche/Arrêt et réglage des niveaux de puissance **I, II, III**
- 5** La DEL est allumée lorsque l'appareil est en marche
- 6** Préfiltre avant l'entrée d'air
- 7** Compartiment de rangement du câble avec câble de raccordement et fiche secteur
- 8** Poignée encastrée pour retirer le préfiltre
- 9**  Bouton de réinitialisation du filtre
- 10** Filtre à pollen

Merci beaucoup pour votre confiance !

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau purificateur d'air.

Pour manipuler l'appareil en toute sécurité et vous familiariser avec l'ensemble de ses fonctionnalités :

- **Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation.**
- **Respectez en priorité les consignes de sécurité !**
- **L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce mode d'emploi.**
- **Conservez ce mode d'emploi.**
- **Si vous transmettez l'appareil à un tiers, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit.**

Nous vous souhaitons de profiter longtemps de votre nouveau purificateur d'air !

Symboles sur l'appareil



Remplacez le filtre quand la DEL clignote.

2. Utilisation conforme

L'appareil peut servir de purificateur d'air dans des pièces intérieures sèches de max. 15 m².

L'appareil est conçu pour un usage domestique privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales. L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.

Utilisation impropre prévisible



DANGER ! RISQUE D'INCENDIE !

- ⊙ N'utilisez jamais l'appareil pour sécher des textiles ou d'autres objets sur ou devant l'appareil.
- ⊙ L'appareil ne doit pas être utilisé dans des véhicules quels qu'ils soient.

3. Consignes de sécurité

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés, si nécessaire, dans le présent mode d'emploi :



DANGER ! Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.

ATTENTION : risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

REMARQUE : remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité

- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus à condition qu'ils soient surveillés.
- ⊙ Cet appareil ne peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance que lorsqu'elles sont surveillées ou qu'elles ont été informées de l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent.
- ⊙ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ⊙ Remplacez régulièrement le filtre.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil :
 - à proximité immédiate d'un évier, d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou d'autres pièces humides
 - s'il est tombé
 - s'il présente des signes visibles d'endommagement
- ⊙ Utilisez l'appareil sur une surface stable et horizontale.
- ⊙ Si le câble de raccordement au secteur de cet appareil est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant une qualification similaire pour éviter les mises en danger.
- ⊙ Débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer tout autre entretien
- ⊙ La zone libre autour de l'appareil doit être d'au moins 30 cm.
- ⊙ Pour le nettoyage, respectez les indications du chapitre.



DANGER pour les enfants !

- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
- ⊙ Conservez l'appareil hors de portée des enfants.

domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.



DANGER pour et provoqué par les animaux domestiques et d'élevage !

- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux



DANGER ! Risque d'électrocution en raison de l'humidité !

- ⊙ L'appareil, le câble de raccordement au secteur et la fiche secteur ne doivent pas être plongés dans l'eau ou dans un autre liquide.
- ⊙ Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes et les projections d'eau : le non-

respect de cette précaution risque de provoquer une décharge électrique.

- ⊙ Si du liquide pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- ⊙ En cas de chute de l'appareil dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche secteur avant de retirer l'appareil. Dans ce cas, cessez d'utiliser l'appareil, faites-le contrôler par un atelier spécialisé.



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ Ne mettez pas l'appareil en service si l'appareil ou le câble de raccordement au secteur présente des dommages visibles ou si l'appareil a subi une chute.
- ⊙ Raccordez la fiche secteur uniquement à une prise de courant conforme et facilement accessible, dont la tension correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- ⊙ Évitez toute détérioration du câble de raccordement au secteur par des arêtes vives ou des surfaces brûlantes.
- ⊙ Lors de l'utilisation de l'appareil, le câble de raccordement au secteur ne doit pas être coincé ou écrasé.
- ⊙ L'appareil n'est pas complètement isolé du secteur même après l'avoir éteint avec l'interrupteur marche/arrêt. Pour ce faire, débranchez la fiche secteur.
- ⊙ Pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche mâle, jamais sur le câble.
- ⊙ Débranchez la fiche secteur de la prise de courant :
 - lorsqu'une panne survient
 - quand vous n'utilisez pas l'appareil
 - avant de nettoyer l'appareil

- avant de remplacer le filtre
- en cas d'orage

- ⊙ N'essayez jamais d'introduire les doigts ou des objets à l'intérieur de l'appareil par les grilles de ventilation.
- ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'article.
- ⊙ Si vous utilisez une rallonge, cette dernière doit être conforme aux exigences de sécurité en vigueur.



DANGER ! RISQUE D'INCENDIE !

- ⊙ Il ne doit y avoir aucun objet inflammable (p. ex. rideaux, papier etc.) dans l'environnement immédiat de l'appareil lorsque celui-ci est en marche.
- ⊙ N'utilisez jamais l'appareil pour sécher des textiles ou d'autres objets sur ou devant l'appareil.
- ⊙ L'appareil doit être posé uniquement sur une surface solide, plane, sèche et non inflammable.
- ⊙ Lors de l'installation de l'appareil, respectez une distance minimale de 30 cm tout autour de l'appareil par rapport à d'autres objets ou au mur.
- ⊙ Ne faites jamais marcher l'appareil dans des locaux susceptibles de présenter un risque d'explosion ou à proximité de gaz ou liquides inflammables.
- ⊙ Veillez toujours à ce que l'air puisse librement entrer et sortir. Sinon, il peut se produire une surchauffe dans l'appareil.

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Ne placez jamais l'appareil sur des surfaces très chaudes (comme p. ex. des plaques de cuisson) ni à proximité de sources de chaleur ou d'un feu ouvert.
- ⊙ Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- ⊙ N'utilisez pas de détergent agressif ou provoquant des rayures.

4. Éléments livrés

- 1 purificateur d'air
- 1 filtre à pollen (inséré) **10**
- 1 notice succincte (jointe)
- 1 mode d'emploi (en ligne)

Déballage de l'appareil

1. Sortez toutes les pièces de l'emballage.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et en bon état.

5. Installation de l'appareil



DANGER ! RISQUE D'INCENDIE !

- ⊙ L'appareil doit être posé uniquement sur une surface solide, plane, sèche et non inflammable. L'appareil ne doit par exemple pas être placé sur un tapis à poils longs.
- ⊙ Lors de l'installation de l'appareil, respectez une distance minimale de 30 cm tout autour de l'appareil par rapport à d'autres objets ou au mur.
- ⊙ Il ne doit y avoir aucun objet inflammable (p. ex. rideaux, papier etc.) dans l'environnement immédiat de l'appareil lorsque celui-ci est en marche.

- Choisissez un emplacement qui satisfasse les consignes de sécurité.
- Choisissez l'emplacement de manière à ce qu'aucune personne, aucun animal ou aucune plante ne se trouve devant l'orifice de sortie.
- Veillez à la stabilité de l'appareil.

6. Commande

6.1 Mettre l'appareil en fonctionnement et l'éteindre

1. Tirez autant de câble de raccordement que nécessaire du compartiment de rangement du câble et branchez la fiche secteur **7** sur une prise de courant correspondant aux caractéristiques techniques.
 - Les DEL **3** et **5** s'allument brièvement.
2. Allumez l'appareil avec le bouton **4**, modifiez le niveau de puissance et éteignez l'appareil.
 - Appuyer 1x : mise en marche de l'appareil. Sélection du niveau de puissance le plus faible (**I**), la DEL **5** est faiblement allumée.
 - Appuyer 2x : sélection du niveau de puissance moyen (**II**), la DEL **5** s'allume un peu plus fort.
 - Appuyer 3x : sélection du niveau de puissance le plus élevé (**III**), la DEL **5** s'allume fortement. En appuyant de nouveau, l'appareil revient au niveau de puissance le plus bas (**I**).
 - Maintenir enfoncé le bouton **4** pendant env. 3 secondes : l'appareil et la DEL **5** s'éteignent.

6.2 Remplacement du filtre

Si la DEL filtre **3** clignote et qu'un signal sonore retentit, remplacer le filtre à pollen **10** inséré.

Intervalles

Filtre	À quelle fréquence ?	Que faire ?
Préfiltre 6	toutes les 2 à 4 semaines	nettoyer
Filtre à pollen 10	tous les 6 mois	remplacer

1. Retirez le préfiltre **6**. Le mieux est de le saisir par la poignée encastrée **8** située sur le côté de l'appareil.
2. **FIGURE A** : retirez le filtre à pollen **10** du purificateur d'air en le tirant par la languette en haut et jetez-le dans les ordures ménagères.
3. Aspirez avec précaution le préfiltre **6** avec un aspirateur.
4. **FIGURE B** : appuyez sur le bouton de réinitialisation du filtre **9** à l'intérieur de l'appareil jusqu'à ce que la DEL **3** de l'affichage du filtre clignote brièvement. L'appareil comprendra alors qu'un nouveau filtre à pollen **10** a été inséré.
5. Insérez le nouveau filtre à pollen **10** et remplacez le préfiltre **6** sur l'appareil.

7. Nettoyage

Pour que vous profitiez longtemps de votre appareil, vous devez le nettoyer régulièrement.



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ Avant chaque nettoyage, débranchez la fiche secteur **7**.
- ⊙ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- ⊙ Ne laissez pénétrer ni eau ni détergent dans l'appareil.

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ N'utilisez pas de détergent agressif ou provoquant des rayures.

Appareil

1. Le préfiltre **6** peut être nettoyé à l'aide d'un aspirateur. Au besoin, ce filtre peut également être nettoyé à l'eau.
2. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Vous pouvez aussi utiliser un peu de produit vaisselle.
3. Essuyez ensuite avec un chiffon humidifié à l'eau claire.
4. Essuyez l'intérieur de l'appareil avec un chiffon sec.
5. N'utilisez l'appareil que si celui-ci est complètement sec.

8. Rangement

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée, débranchez la fiche secteur **7**.
- Rangez le câble de raccordement au secteur dans le compartiment de rangement du câble.

9. Élimination

Ce produit est soumis aux exigences de la directive 2012/19/UE. Le symbole de la poubelle sur roues barrée signifie que, dans l'Union européenne, le produit doit faire l'objet d'une collecte séparée des déchets. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte chargé du recyclage des appareils électriques et électroniques.



Ce symbole de recyclage identifie p. ex. un objet ou des parties de matériaux comme étant recyclables. Le recyclage contribue à réduire l'utilisation de matières premières et à protéger l'environnement.



Emballage

Si vous souhaitez mettre l'emballage au rebut, respectez les prescriptions environnementales correspondantes de votre pays.

Seulement pour la France



MANUEL
À DÉPOSER DANS
LE BAC DE TRI



FR
Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégier la réparation ou le don de votre appareil !



LE TRI
+ FACILE

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Séparez les éléments avant de trier

OU



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Séparez les éléments avant de trier

10. Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même.

Problème	Cause possible / solution
Ne fonctionne pas	• L'alimentation électrique est-elle établie correctement ? • Vérifiez le branchement.
L'efficacité de l'appareil semble faiblir.	• Remplacez le filtre à pollen 10.

11. Caractéristiques techniques

Modèle :	LLK 19 A1
Tension secteur :	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Consommation électrique en veille :	≤ 0,5 W

Symboles utilisés

	Isolation de protection
	Geprüfte Sicherheit (sécurité contrôlée) : les appareils doivent satisfaire aux Règles techniques reconnues en vigueur et être conformes à la Loi sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG). Ne s'applique pas à la Suisse.
	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
	Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP).
	Tension alternative

Sous réserves de modifications techniques.

12. Garantie de HOYER Handel GmbH

Chère cliente, cher client,
Vous obtenez pour cet appareil une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts de ce produit, vous disposez de droits légaux contre le vendeur de ce produit. Ces droits ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse d'origine. Ce document sert de justificatif d'achat. Si au cours des trois années suivant la date d'achat, des défauts de matériel ou de fabrication apparaissent sur ce produit, celui-ci vous est, à notre discrétion, réparé ou remplacé gratuitement. Les conditions pour faire valoir la garantie sont que l'appareil et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans un délai de trois ans et que le défaut ainsi que le moment où il est survenu soient brièvement décrits par écrit. Si le défaut est couvert par notre garantie, nous vous renvoyons le produit réparé ou neuf. La réparation ou l'échange du produit ne constitue pas un nouveau commencement de période de la garantie.

Durée de garantie et requêtes légales pour vices de construction

La durée de garantie n'est pas prolongée par son application. Ceci est également valable sur les pièces réparées et remplacées. Les dommages et les vices déjà présents au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Après l'expiration de la garantie, les réparations à effectuer sont payantes.

Etendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des prescriptions de qualité rigoureuses et a été vérifié minutieusement avant livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication.

Sont exclus de la garantie les pièces d'usure qui sont soumises à une usure normale et les dommages subis par des pièces fragiles, par ex. les interrupteurs, sources d'éclairage ou d'autres pièces en verre.

Cette garantie est perdue si l'appareil n'a pas été utilisé ou entretenu de manière conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les consignes présentées dans le mode d'emploi. Les fins d'utilisation et les actions contre-indiquées ou déconseillées dans le mode d'emploi doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement conçu pour un usage privé non commercial. La manipulation non autorisée et non conforme, l'utilisation de force et les interventions non effectuées par notre centre de service autorisé entraînent la perte de garantie.

Déroulement en cas de garantie

Pour assurer un traitement rapide de votre demande, respectez les éléments suivants :

- Pour toute demande, tenez à disposition le numéro d'article
IAN : 489979_2501 et le ticket de caisse comme preuve d'achat.
- Vous trouverez les numéros d'article sur la plaque signalétique, une gravure, la page de titre de votre notice (en bas, à gauche) ou sur l'autocollant apposé à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil.
- En cas d'erreur de fonctionnement ou autres pannes, contactez d'abord par **téléphone** ou par **e-Mail** le centre de service cité ci-dessous.

- Envoyez ensuite gratuitement à l'adresse de service qu'on vous a donnée le produit considéré comme défectueux en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et l'indication du défaut ainsi que du moment où il est survenu.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce mode d'emploi ainsi que ceux d'autres produits, des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation.



Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service client Lidl (www.lidl-service.com) et vous permet d'ouvrir votre mode d'emploi lorsque vous avez saisi le numéro d'article (IAN) **489979_2501**.



Centre de service

CH Service Suisse
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN : 489979_2501



Fournisseur

Attention ! L'adresse suivante **n'est pas une adresse de service**. Contactez d'abord le centre de service cité plus haut.

HOYER Handel GmbH
Kühnhöfe 12
22761 Hamburg
ALLEMAGNE

Indice

1. Panoramica	22
2. Uso conforme	23
3. Avvertenze di sicurezza	23
4. Materiale in dotazione	26
5. Collocazione dell'apparecchio	26
6. Uso	26
6.1 Messa in funzione e spegnimento dell'apparecchio	26
6.2 Sostituzione del filtro	27
7. Pulizia	27
8. Conservazione	28
9. Smaltimento	28
10. Risoluzione dei problemi	28
11. Dati tecnici	28
12. Garanzia della HOYER Handel GmbH	29

1. Panoramica

- 1** Uscita aria
- 2** Maniglia a gola sul lato posteriore dell'apparecchio per il trasporto
- 3**  LED del filtro, se il LED lampeggia, il filtro antipolline deve essere sostituito.
- 4**  Interruttore on/off e impostazione del livello di potenza I, II, III
- 5** Il LED si accende quando l'apparecchio è acceso
- 6** Pre-filtro davanti all'entrata aria
- 7** Vano cavi con cavo di collegamento e spina
- 8** Maniglia a gola per rimuovere il pre-filtro
- 9**  Tasto reset filtro
- 10** Filtro antipolline

Vi ringraziamo per la vostra fiducia!

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo purificatore d'aria.

Per un impiego sicuro dell'apparecchio e per conoscerne tutto il ventaglio di prestazioni:

- **Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni per l'uso prima della prima messa in funzione.**
- **Attenersi soprattutto alle avvertenze di sicurezza!**
- **È consentito usare l'apparecchio solo come descritto nel manuale di istruzioni per l'uso.**
- **Conservare il manuale di istruzioni per l'uso.**
- **Se si cede l'apparecchio a terzi, consegnare anche questo manuale di istruzioni per l'uso. Il manuale di istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto.**

Ci auguriamo che il purificatore d'aria possa darvi molte soddisfazioni!

Simboli presenti sull'apparecchio



Eseguire una sostituzione del filtro se il LED lampeggia.

2. Uso conforme

L'apparecchio è adatto come purificatore d'aria per ambienti chiusi e asciutti di area non superiore a circa 15 m².

L'apparecchio è pensato per l'uso domestico e non va utilizzato in ambito commerciale. Usare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.

Uso improprio prevedibile



PERICOLO DI INCENDIO!

- ⊙ Non usare mai l'apparecchio per asciugare stoffe o altri oggetti collocati sopra o davanti all'apparecchio.
- ⊙ Non utilizzare l'apparecchio in veicoli di alcun tipo.

3. Avvertenze di sicurezza

Avvertenze

Laddove necessario, nel presente manuale di istruzioni per l'uso vengono utilizzate le seguenti avvertenze di sicurezza:



PERICOLO! Rischio elevato: la mancata osservanza di questa avvertenza può essere causa di danni a persone.

AVVERTENZA! Rischio medio: la mancata osservanza di questa avvertenza può essere causa di lesioni o gravi danni materiali.

ATTENZIONE: rischio ridotto: la mancata osservanza di questa avvertenza può essere causa di lievi lesioni o danni materiali.

NOTA: comportamenti e circostanze particolari da tenere in considerazione durante l'uso dell'apparecchio.

Istruzioni per un impiego sicuro

- ⊙ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni se sorvegliati.
- ⊙ Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze, a condizione che vengano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i rischi derivanti da tale utilizzo.
- ⊙ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ⊙ Sostituire regolarmente il filtro.
- ⊙ Non usare l'apparecchio nei seguenti casi:
 - nelle immediate vicinanze di un lavello, una vasca, una doccia o una piscina o altri ambienti umidi
 - se in precedenza è caduto
 - se presenta indizi visibili di danni
- ⊙ Utilizzare l'apparecchio su una superficie orizzontale e stabile.
- ⊙ Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni, per evitare rischi deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona con qualifica simile.
- ⊙ Scollegare il dispositivo prima di pulirlo o di effettuare qualsiasi altra manutenzione.
- ⊙ L'area libera attorno all'apparecchio deve essere almeno di 30 cm.
- ⊙ Attenersi al capitolo sulla pulizia.



PERICOLO per i bambini!

- ⊙ Il materiale di imballaggio non è un giocattolo per bambini. I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, poiché ciò comporta un pericolo di soffocamento.
- ⊙ Conservare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.



PERICOLO per gli animali domestici e d'allevamento e causato dagli animali domestici e d'allevamento!

- ⊙ Gli apparecchi elettrici possono comportare pericoli per gli animali domestici e d'allevamento. Inoltre possono anche essere gli stessi animali a causare danni all'apparecchio. Come regola generale, mantenere gli animali lontani dagli apparecchi elettrici.



PERICOLO di scossa elettrica a causa dell'umidità!

- ⊙ Non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina in acqua o altri liquidi.
- ⊙ Proteggere l'apparecchio dall'umidità, da goccioline o schizzi d'acqua: pericolo di scossa elettrica.
- ⊙ Se nell'apparecchio penetrano liquidi, staccare immediatamente la spina. Far controllare l'apparecchio prima di rimetterlo in funzione.
- ⊙ Non usare l'apparecchio con le mani bagnate.
- ⊙ Qualora l'apparecchio cadesse in acqua, staccare immediatamente la spina e solo allora togliere l'apparecchio dall'acqua. In questo caso non usare più l'apparecchio e farlo controllare da una ditta specializzata.



PERICOLO di scossa elettrica!

- ⊙ Non mettere in funzione l'apparecchio se esso o il cavo di alimentazione presentano danni visibili o se l'apparecchio è caduto.
- ⊙ Collegare la spina solo ad una presa di corrente correttamente installata e facilmente accessibile la cui tensione coincida con quella indicata sulla targhetta. La presa di corrente deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento.
- ⊙ Assicurarsi che il cavo di alimentazione non possa essere danneggiato da bordi taglienti o punti molto caldi.
- ⊙ Durante l'uso dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia bloccato né schiacciato.
- ⊙ Anche dopo lo spegnimento, l'apparecchio non è completamente staccato dalla rete elettrica. Per scollegarlo estrarre la spina.

- ⊙ Per scollegare la spina dalla presa di corrente, tirare sempre quest'ultima, mai il cavo.
- ⊙ Staccare la spina dalla presa di corrente:
 - se si verifica un guasto
 - quando non si utilizza l'apparecchio
 - prima di pulire l'apparecchio
 - prima di sostituire il filtro
 - in caso di temporali
- ⊙ Non tentare mai di introdurre le dita o oggetti all'interno dell'apparecchio attraverso la griglia di ventilazione.
- ⊙ Per evitare rischi non apportare alcuna modifica al prodotto.
- ⊙ Se si utilizza un cavo di prolunga, esso deve soddisfare i requisiti di sicurezza.



PERICOLO DI INCENDIO!

- ⊙ Durante il funzionamento non devono trovarsi oggetti infiammabili (ad es. tende, carta ecc.) nelle immediate vicinanze dell'apparecchio.
- ⊙ Non usare mai l'apparecchio per asciugare stoffe o altri oggetti collocati sopra o davanti all'apparecchio.
- ⊙ Collocare l'apparecchio esclusivamente su una base solida, piana, asciutta e non infiammabile.
- ⊙ Quando si colloca l'apparecchio, mantenere intorno ad esso una distanza minima di 30 cm da altri oggetti o dalla parete.
- ⊙ Non fare funzionare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione o nelle vicinanze di gas o liquidi infiammabili.
- ⊙ Assicurarsi sempre che l'aria possa entrare e uscire liberamente. In caso contrario il calore può accumularsi all'interno dell'apparecchio.

AVVERTENZA: rischio di danni materiali!

- ⊙ Non collocare mai l'apparecchio su superfici calde (ad es. fornelli) o vicino a fonti di calore o fiamme libere.
- ⊙ Utilizzare solo gli accessori originali.
- ⊙ Non utilizzare detergenti abrasivi o graffianti.

4. Materiale in dotazione

- 1 purificatore d'aria
- 1 filtro antipolline (inserito) **10**
- 1 istruzioni brevi (allegate)
- 1 manuale di istruzioni per l'uso (online)

Disimballaggio

1. Togliere tutti i pezzi dalla confezione.
2. Controllare se i pezzi sono completi e intatti.

5. Collocazione dell'apparecchio



PERICOLO DI INCENDIO!

- ⊙ Collocare l'apparecchio esclusivamente su una base solida, piana, asciutta e non infiammabile. Ad esempio, non collocare l'apparecchio su un tappeto a pelo lungo.
- ⊙ Quando si colloca l'apparecchio, mantenere intorno ad esso una distanza minima di 30 cm da altri oggetti o dalla parete.
- ⊙ Durante il funzionamento non devono trovarsi oggetti infiammabili (ad es. tende, carta ecc.) nelle immediate vicinanze dell'apparecchio.

- Scegliere un'ubicazione tale da impedire che persone, animali o piante sostino direttamente nell'apertura di uscita.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia stabile.

6. Uso

6.1 Messa in funzione e spegnimento dell'apparecchio

1. Estrarre il cavo di collegamento dal vano cavi per la misura necessaria e inserire la spina **7** in una presa di corrente che corrisponda ai dati tecnici.
 - I LED **3** e **5** si accendono brevemente.
2. Con il tasto **4** accendere l'apparecchio, cambiare i livelli di potenza e spegnere nuovamente l'apparecchio.
 - Premere 1x: accensione dell'apparecchio. Il livello di potenza più basso (**I**) è stato selezionato e il LED **5** si accende debolmente.
 - Premere 2x: il livello di potenza medio (**II**) è stato selezionato e il LED **5** si accende con una luminosità superiore.
 - Premere 3x: il livello di potenza più alto (**III**) è selezionato e il LED **5** si accende con elevata luminosità. Con una pressione ripetuta l'apparecchio torna al livello di potenza più basso (**I**).
 - Tenere premuto il tasto **4** per circa 3 secondi: l'apparecchio viene disattivato e il LED **5** si spegne.

- Scegliere un'ubicazione corrispondente alle avvertenze di sicurezza.

6.2 Sostituzione del filtro

Se il LED del filtro **3** lampeggia e risuona un segnale acustico, il filtro antipolline **10** inserito deve essere sostituito.

Intervalli

Filtro	Con quale frequenza?	Cosa si deve fare?
Pre-filtro 6	ogni 2 - 4 settimane	pulire
Filtro antipolline 10	ogni 6 mesi	sostituire

1. Prelevare il pre-filtro **6**. La cosa migliore è afferrarlo presso la maniglia a gola **8** lateralmente all'apparecchio.
2. **Figura A:** prelevare il filtro antipolline **10** dal purificatore d'aria estraendolo in alto dalla linguetta e smaltirlo nei rifiuti domestici.
3. Aspirare il pre-filtro **6** con cautela con un aspirapolvere.
4. **Figura B:** premere il tasto reset filtro **9** nell'interno dell'apparecchio, finché il LED **3** per la visualizzazione filtro non lampeggia brevemente. Così l'apparecchio sa che è stato inserito un nuovo filtro antipolline **10**.
5. Inserire il nuovo filtro antipolline **10** e posizionare nuovamente il pre-filtro **6** sull'apparecchio.

7. Pulizia

Per poter sfruttare a lungo l'apparecchio è preferibile pulirlo regolarmente.



PERICOLO di scossa elettrica!

- ⊙ Prima di qualsiasi intervento di pulizia, staccare la spina **7**.
- ⊙ Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua.
- ⊙ Non far penetrare acqua o detersivi nell'apparecchio.

AVVERTENZA: rischio di danni materiali!

- ⊙ Non utilizzare detersivi abrasivi o graffianti.

Apparecchio

1. Il pre-filtro **6** può essere aspirato con un aspirapolvere. Se necessario questo filtro può anche essere depurato con acqua.
2. Pulire l'apparecchio esternamente con un panno umido. Si può usare anche un poco di detersivo per piatti.
3. Passare poi un panno che sia stato inumidito con acqua pulita.
4. Strofinare internamente l'apparecchio con un panno asciutto.
5. Riutilizzare l'apparecchio solo quando è completamente asciutto.

8. Conservazione

- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, staccare la spina **7**.
- Spingere il cavo di alimentazione nel vano cavi.

9. Smaltimento

Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE. Il simbolo del bidone della spazzatura su ruote barrato significa che all'interno dell'Unione Europea il prodotto deve essere smaltito separatamente. Questo vale per il prodotto e tutti i suoi accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti così contrassegnati non possono essere smaltiti assieme ai normali rifiuti domestici, bensì devono essere consegnati presso un centro di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici.

Questo simbolo di riciclaggio contrassegna per esempio un oggetto o parti di materiali come adatti al riciclaggio. Il riciclaggio contribuisce a ridurre il consumo di materie prime e l'inquinamento ambientale.



Confezione

Smaltire la confezione nel rispetto delle normative ambientali vigenti nel proprio paese.

10. Risoluzione dei problemi

Qualora l'apparecchio non funzioni correttamente, scorrere l'elenco di controllo seguente. poiché l'anomalia di funzionamento potrebbe essere dovuta a un piccolo problema che l'utente è in grado di risolvere autonomamente.



PERICOLO di scossa elettrica!

- ⊙ Non tentare in nessun caso di riparare l'apparecchio da soli.

Errore	Possibili cause / rimedi
L'apparecchio non funziona	• L'alimentazione di corrente è collegata? • Verificare il collegamento.
L'effetto del dispositivo sembra diminuire.	• Sostituire il filtro anti-polline 10.

11. Dati tecnici

Modello:	LLK 19 A1
Tensione di rete:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Potenza:	19 W
Consumo di corrente in modalità standby: ≤ 0,5 W	

Simboli utilizzati

	Isolamento di protezione
	Geprüfte Sicherheit (sicurezza verificata): gli apparecchi devono soddisfare le regole tecniche riconosciute e sono conformi alla legge in materia di sicurezza dei prodotti (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG). Non si applica alla Svizzera.
	Con la marcatura CE, la HOYER Handel GmbH dichiara la conformità UE.
	Questo simbolo ricorda di smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.
	Il simbolo di riciclaggio (3 frecce) contrassegna i materiali riutilizzabili. Il materiale può essere specificato con il numero di riciclaggio al centro (qui 21) e/o una sigla (qui PAP).
	Tensione alternata

Con riserva di modifiche tecniche.

12. Garanzia della HOYER Handel GmbH

Gentile cliente,
questo apparecchio è dotato di una garanzia di 3 anni a decorrere dalla data d'acquisto. In caso di difetti del prodotto dispone di diritti legali contro il venditore. Questi diritti legali non sono limitati dalla garanzia da noi prestata, che viene descritta di seguito.

Condizioni della garanzia

Il termine della garanzia inizia dalla data d'acquisto. Conservi con cura lo scontrino originale. Questo documento è necessario come prova dell'acquisto.

Se entro tre anni dalla data d'acquisto di questo prodotto si presenta un difetto di materiale o di produzione, ripareremo o sostituiremo gratuitamente il prodotto o ne rimborseremo il prezzo di acquisto, a nostra scelta. Per avvalersi di questa garanzia occorre presentare entro il termine di tre anni l'apparecchio difettoso e la prova d'acquisto (scontrino), descrivendo brevemente per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è presentato.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, vi verrà consegnato il prodotto riparato o un prodotto nuovo. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti per i difetti

La prestazione della garanzia non prolunga il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti o riparati. Danni e difetti eventualmente presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati dopo aver aperto la confezione. Le riparazioni effettuate dopo lo scadere del periodo di garanzia sono a pagamento.

Entità della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura basandosi su severe direttive di qualità ed è stato controllato scrupolosamente prima della consegna.

La garanzia si applica agli errori di materiale o produzione.

Sono escluse dalla garanzia i pezzi soggetti a normale usura e i danni a parti fragili quali interruttori, lampadine o altri pezzi realizzati in vetro.

La garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato o non è stato correttamente utilizzato o sottoposto a manutenzione. Per un uso adeguato del prodotto occorre attenersi strettamente a tutte le indicazioni riportate nel manuale di istruzioni per l'uso. Occorre evitare assolutamente usi o azioni sconsigliati o evidenziati negativamente nel manuale di istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di maneggio scorretto e inadeguato, ricorso alla forza e interventi non autorizzati dal nostro centro assistenza.

Disbrigo nei casi contemplati dalla garanzia

Per garantire un rapido disbrigo della richiesta, la preghiamo di attenersi alle seguenti indicazioni:

- Per tutte le richieste mantenga a portata di mano il numero di articolo
IAN: 489979_2501 e lo scontrino come prova.
- Il numero di articolo è riportato sulla targhetta di omologazione, su un'incisione sul frontespizio del manuale (in basso a sinistra) o su un adesivo situato sul lato posteriore o inferiore dell'apparecchio.

- Qualora si presentassero errori di funzionamento o altri difetti, si rivolga innanzitutto ai centri assistenza indicati di seguito, **telefonicamente** o tramite **e-mail**.
- Il prodotto registrato come difettoso potrà poi essere inviato a carico del destinatario all'indirizzo del centro assistenza che Le verrà comunicato, allegando la prova d'acquisto (scontrino) e indicando in che cosa consiste il difetto e quando si è presentato.

All'indirizzo www.lidl-service.com è possibile scaricare questo manuale, molti altri manuali, filmati sui prodotti e software di installazione.



Con questo codice QR si passa direttamente alla pagina dell'assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e digitando il numero di articolo (IAN) **489979_2501** è possibile aprire il vostro manuale d'uso.



Centri assistenza

(CH) Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 489979_2501



Fornitore

Si tenga presente che il seguente indirizzo

non è un indirizzo di assistenza.

Rivolgersi innanzitutto ai centri assistenza riportati sopra.

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12

22761 Hamburg

GERMANIA